

To

# UNIVERSITY OF BIHAR

TO BE INTRODUCED FROM THE ACADEMIC YEAR 2018-19

## DEPARTMENT OF PERSIAN

M.A. IN PERSIAN

REVISED SYLLABUS OF M.A. PROGRAMME IN PERSIAN

I, II, III & IV SEMESTERS

AS PER CHOICE BASED CREDIT SYSTEM OF UGC

*[Signature]*  
30/3/2019

*[Signature]*  
31/5/18

*[Signature]*  
31/5/18

*[Signature]*  
P.G. Department of Persian  
B.R.A. Bihar University, Muzaffarpur

*Prepared by the Syllabus Committee of*

**P.G. Department of Persian**

**B.R.A. Bihar University, Muzaffarpur**

## Structure of 2 Years (Four Semesters Post Graduate Degree are given Course under CBCS of UGC guideline.

Semester	Total No. of Course/ Paper	Credit Per Course/ Paper	Total Credit	Total No of T.L. Hours	No. of Core Course Paper	No. of Elective Course Paper	Nature of Elective Course paper
1 <sup>st</sup> Sem	05	05	25	250	4	1	AEC-1
2 <sup>nd</sup> Sem	06	05	30	300	5	1	AEC-1
3 <sup>rd</sup> Sem	06	05	30	300	5	1	AEC-2
4 <sup>th</sup> Sem	03	05	15	150	0	3	EC-1 EC-2 DSE-1 Or GE-1
<b>Total</b>	<b>20</b>		<b>100</b>	<b>1000</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	

*Handwritten signature*

S. G. Lakshmi Prasad

8/5/18

*Handwritten signature*

S. G. Lakshmi Prasad

*Handwritten signature*

R. G. Department of Physics  
B.A. Bharati University, Mandya

Dr. Jayaprakash Narayan  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Physics  
B.A. Bharati University, Mandya

8/5/18

S. G. Lakshmi Prasad

*Handwritten mark*

**Structure of 2 Years (Four Semesters Post Graduate Degree are given  
Course under CBCS of UGC guideline.**

**PROPOSED SYLLABUS IN BRIEF**

**M.A. IN PERSIAN I<sup>ST</sup> SEMESTER**

Course Code	Course Title	Marks of Theory Exam	Marks of CIA	Total Marks	Credit	Qualifying Criteria Marks decide Class CGPA
PER101 Core	History of Persian Language and literature from Prior to advent of Islam	70	30	100	5	CGPA
PER 102 Core	History of Persian Language and literature from after to advent of Islam	70	30	100	5	CGPA
PER 103 Core	Development of Language and literature Modern Period	70	30	100	5	CGPA
PER 104 Core	History of Islam	70	30	100	5	CGPA
PER 105 EC	AETCC-1	70	30	100	5	CGPA

CIA. 30 Marks distributed:-

1. Project/ Assignment/ Book reading
2. Attendance and active participation in Departmental activities.

*Dr. Arshad Ahmad Ansari*  
28/01/19

*Dr. Arshad Ahmad Ansari*  
28/01/19

*Dr. Arshad Ahmad Ansari*  
Head Board of Centers of Studies  
PG Department of Persian  
D.R.A. Bihar Univ., Patna.

# Proposed Syllabus Choice Based Credit System (CBCS) of M.A. Ist Semesters

A. Course No. PER 101 (Core)

M.M. 70

History of Persian Language and Literature of Iran Prior to advent of Islam Total Credit 5

اطلاعات در باره موضوعاتی برگزیده در

## Unit-I

(1) نثری و کلاسی (1) کلاسی (2) کلاسی (3) کلاسی (4) کلاسی (5)

## Unit-II

(1) تاریخ زبان و ادبیات فارسی و کلاسی ایران

## Unit-III

(1) تاریخ ادبیات فارسی و کلاسی ایران

## Unit-IV

(1) شیخ بهایی و کتب فارسی ایران و کلاسی

## Unit-V

(1) نثر و زبان و ادبیات فارسی و کلاسی ایران

### B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

### C. Books recommended:-

- |                |   |
|----------------|---|
| فهرست          | (1) کلاسی (2) کلاسی (3) کلاسی (4) کلاسی (5) کلاسی |
| کلاسی (1 تا 5) | (1) کلاسی (2) کلاسی (3) کلاسی (4) کلاسی (5) کلاسی |
| کلاسی          | (1) کلاسی (2) کلاسی (3) کلاسی (4) کلاسی (5) کلاسی |
| کلاسی          | (1) کلاسی (2) کلاسی (3) کلاسی (4) کلاسی (5) کلاسی |

EG. Brown. Library history of Persia (2)

*Dr. Imtiaz Ahmad Ansari*  
Head, Board of Courses  
PG Department of Persian  
B.P.A. Bihar Univ., Muz.

*S. A. Saitan Aji*  
27/5/18

*S. A. Saitan Aji*  
27/5/18

*S. A. Saitan Aji*  
Head  
F.G. Department of Persian  
B.P.A. Bihar University, Muzaffarpur

*S. A. Saitan Aji*  
19/5/19

*S. A. Saitan Aji*  
27/5/18

*An introduction to the following literary periods*

Unit - I

تاریخ ادب و زبان فارسی در سده اول

(1) سده اول

(2) سده اول

(3) سده اول

Unit - II

*Persian Language and literature under following periods*

(1) سده اول

(2) سده اول

Unit - III

تاریخ زبان و ادبیات فارسی در سده اول

(1) سده اول

(2) سده اول

Unit - IV

(1) تاریخ زبان و ادبیات فارسی در سده اول

Unit - V

*An introduction of Shah Namaeh- Ferdousi*

"شاهنامه فردوسی"

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks
- (ii) 4 Short questions- 20 Marks
- (iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:

- فردوسی (1) سده اول
- (Vol-1 to 5) شاهنامه (2) سده اول
- تاریخ ادب و زبان فارسی (3) سده اول
- تاریخ ادب و زبان فارسی (4) سده اول

Dr. Amirhossein Zaidi  
 Head, Board of Examiners  
 PG Department  
 B.A. Bihar Univ., Muz.

S.A. Sultan Ali  
 10/11/19

15/11/19

Unit - I

(1) زندگی نثران و ادبیات فارسی در دوره قاجاریان

Unit - II

(1) زندگی نثران و ادبیات فارسی در دوره مشروطیت

Unit - III

(1) روش زندگی نثران و ادبیات فارسی در دوره رضاشاهی

Unit - IV

(1) زندگی نثران و ادبیات فارسی در دوره پهلوی دوم

Unit - V

An account of the life and literary attainment of the following literary figures.

- |                   |                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| (1) میرزا تقی خان | (2) میرزا آسوداد  | (3) میرزا تقی خان | (4) میرزا تقی خان |
| (5) میرزا تقی خان | (6) میرزا تقی خان | (7) میرزا تقی خان | (8) میرزا تقی خان |

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks
- (ii) 4 Short questions- 20 Marks
- (iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended.-

- (1) شعر و ادب قاجاریان - میرزا تقی خان
- (2) ادبیات فارسی قاجاری - دکتر حبیب الرحمن
- (3) ادبیات فارسی مشروطیت - دکتر میرزا تقی خان
- (4) ادبیات فارسی پهلوی - میرزا تقی خان
- (5) ادبیات فارسی در دوره پهلوی - دکتر میرزا تقی خان
- (6) ادبیات فارسی در دوره پهلوی - دکتر میرزا تقی خان

S. A. Latham Ave  
12/1/19

13/1/19

12/1/19

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department  
Aligarh Univ., Muz.

A. Course No. FER 104 (Core)

M.M. 70  
Total Credit 5

## History of Islam

### Unit - I

- (i) Life and works of Prophet Mohammad (Pbuh).

### Unit - II

- (i) Life and works of first two Caliphs of Islam.

### Unit - III

- (i) Life and works of last two Caliphs of Islam.

### Unit - IV

(i) مہارت سے لکھی گئی اسلامی اور مغربی تاریخوں کے درمیان فرق

### Unit - V

(i) مہارت سے لکھی گئی اسلامی اور مغربی تاریخوں کے درمیان فرق

### B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

### C. Books recommended:-

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| (i) Tarikh-e- Islam Vol-I | Moulana Akbar Shah Khan Najibodi   |
| (ii) Seerat-un-Nabi       | Shibli Noamani/Syed Sulaiman Nadwi |
| (iii) Tarikh-ul-Ummat     | Aslam Jairajpuri                   |
| (iv) Tarkih-e-Islam       | Moisuddin Durrani                  |

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari,  
Head, Board of Courses of Studies,  
PG Department of Persian,  
B.P.A. Bihar Univ., Muz.

S. A. Section An  
13/2/19

13/2/19

13/2/19

**Structure of 2 Years (Four Semesters Post Graduate Degree are given  
Course under CBCS of UGC guideline.**

**PROPOSED SYLLABUS IN BRIEF  
M.A. IN PERSIAN 2<sup>ND</sup> SEMESTER**

Course Code	Course Title	Marks of Theory Exam	Marks of C.I.A.	Total Marks	Credit	Qualifying Criteria Marks decide Class CGPA
PER 201 (CORE)	Classical Persian Prose	70	30	100	5	CGPA
PER 202 (CORE)	Classical Persian Poetry	70	30	100	5	CGPA
PER 203 (CORE)	Modern Persian Literature Prose & Poetry	70	30	100	5	CGPA
PER 204 (CORE)	Essay, Unseen and Rhetoric	70	30	100	5	CGPA
PER 205 (CORE)	A study of some Urdu Personalities to Persian	70	30	100	5	CGPA
PER 206 (EC)	PEC-1	70	30	100	5	CGPA

*S.A. Pathan*  
C.I.A. 30 Marks distributed-

1. Project/ Assignment/ Book reading
2. Attendance and active participation in Departmental activities.

*Dr. Anwar Ahmad Anwar*  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Muz.



# Proposed Syllabus Choice Based Credit System (CBCS) of M.A. IInd Semesters

A. Course No. PER 201 (Core)

Classical Persian Prose

M.M. 70

Total Credit 3

## Unit-I

- (1) کتاب زیباست در بارگام انکب نوری  
(الف) فصل پیام ارسال پسین و سبک اول در زبان و سبک  
(ب) فصل باغ (اندرون در حال حال و خوشی... شروع زیباست)

## Unit-II

- (1) کتاب زیباست در بارگام انکب نوری  
فصل دوم (دوران تمام شعر و سبک شام) از ۱۷۰ تا ۱۷۸

## Unit-III

- (1) کتاب زیباست در بارگام انکب نوری  
باب سوم در نکات

## Unit-IV

- (1) کتاب زیباست در بارگام انکب نوری  
(1st ten chapters)

## Unit-V

Translation unseen Passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa(1)

### B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

### C. Books recommended:-

- (1) "زیباست" کتاب از نثر کلاسیک فارسی با ترجمه و تفسیر فارسی  
(2) گزیده های از نظم و نثر فارسی - ترجمه - حسن حامی در بارگام انکب نوری در بارگام انکب نوری  
(3) کتب فارسی - انکب انکب نوری  
(4) زیباست در بارگام انکب نوری  
(5) فارسی - ترجمه  
(6) کتب فارسی - ترجمه  
(7) کتب فارسی - ترجمه

*[Signature]*  
20/11/19

*[Signature]*  
Dr. Imtiaz Ahmad Ansari  
Head, Board of Co-ordinators  
Department of Persian  
Aligarh Univ., Muz.

Classical Persian Poetry

Total Credit 5

Unit-I

- (1) اشعار از غزلیات حافظ شیرازی
- (الف) صمیمی مبرم یا نایب یا گل یوسفی است
- (ب) افسان (بوم) که با کلمه در یکسانند
- (ج) کمال الخلیفه در دست صاحب دستان خدا
- (د) که از پنهان خوبو آشکارا
- (و) ای که آنگاه در افلاک نامی در سطر اعزازم

Unit-II

- (1) قصیده نازکی (امام عالی)
- (الف) ای که ای دل میرت می از دره و فکر کعبان
- (ب) که بر عزت و شرف قامت گوید در ایام است و نماند است بنگار کبود

Unit-III

- (1) اشعار از غزلیات سعدی شیرازی
- (الف) شب آردن که با کلمه است
- (ب) بار می خورم از کوه درین کجاست
- (ج) شب است و شامه و شرف شب میرت

Unit-IV

- (1) اشعار از ابیات عرفیام - (ratio)
- (الف) آسوس که است بگویی می شود
- (ب) ای که درین کوه شرف می آید که
- (ج) ای که با کلمه که در کوه است
- (د) ای که ای که در کوه شرف می آید که

Unit-V

- (1) اشعار از غزلیات سعدی مولانا
- (الف) مرد جهان باشی

B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

C. Books recommended:-

- (1) اشعار از کوشش سعدی
- (2) اشعار از کوشش سعدی
- (3) اشعار از کوشش سعدی
- (4) اشعار از کوشش سعدی
- (5) اشعار از کوشش سعدی
- (6) اشعار از کوشش سعدی
- (7) اشعار از کوشش سعدی
- (8) اشعار از کوشش سعدی
- (9) اشعار از کوشش سعدی
- (10) اشعار از کوشش سعدی

S. A. Sultan Ali  
23/9/19

23/9/19

Dr. Amirul Hossain Ansari  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
R.A. Bihar Univ., Muz.

*Modern Persian Literature Prose and Poetry*

Total Credit 5

Unit-I

(i) History of Modern Persian Literature Prose and Poetry in Iran.

Unit-II

(a) Modern Persian Literature Prose

Novels- (i) HUMA- Mohammad Hejazi

Unit-III

Drama- (i) Wokalee Murafla- Mirza Jafar Qarajadaghi

Unit-IV

(a) Modern Persian literature Poetry.

(i) Mohammad Taqi Bahar Mashhadi

کتابنامه (1)

تاریخ ادب (2)

پند و اندرز (3)

شعر (4)

Unit-IV

(a) Abul Qasim Lahoti

تاریخ ادب (1)

شعر (2)

کتابنامه (3)

B. Distribution of Marks.

(i) 10 Objective questions- 20 Marks

(ii) 4 Short questions- 20 Marks

(iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:-

کتابنامه ادب	(1) تاریخ ادب و شعر ایران
Dr. Md. Ishaque	Modern Persian Poetry (2)
پند و اندرز	(3) پند و اندرز فارسی
کتابنامه ادب	(4) شعر فارسی و ادبیات
شعر	(5) کتب دیگر

Unit-I

Essay in Persian on a literary subject

Unit-II

Short critical notes in Persian on any two of the followings.

(۱) لری (۱)	(۲) صدی (۲)	(۳) مکتب (۳)	(۴) مکتب (۴)	(۵) میرزا (۵)
(۶) مکتب (۶)	(۷) مکتب (۷)	(۸) مکتب (۸)	(۹) مکتب (۹)	(۱۰) مکتب (۱۰)

Unit-III**صنایع لفظی**

(۱) مکتب (۱)	(۲) مکتب (۲)	(۳) مکتب (۳)	(۴) مکتب (۴)	(۵) مکتب (۵)
(۶) مکتب (۶)	(۷) مکتب (۷)	(۸) مکتب (۸)	(۹) مکتب (۹)	(۱۰) مکتب (۱۰)

Unit-IV**صنایع معنوی**

(۱) مکتب (۱)	(۲) مکتب (۲)	(۳) مکتب (۳)	(۴) مکتب (۴)	(۵) مکتب (۵)
(۶) مکتب (۶)	(۷) مکتب (۷)	(۸) مکتب (۸)	(۹) مکتب (۹)	(۱۰) مکتب (۱۰)

Unit-V

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

## B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks  
(ii) 4 Short questions- 20 Marks  
(iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

## C. Books recommended:-

Najm-ul-Ghani	Bihar-ul-Fasahat (۱)
مکتب (۲)	مکتب (۲)
مکتب (۳)	مکتب (۳)
مکتب (۴)	مکتب (۴)
مکتب (۵)	مکتب (۵)

Dr. Inayat Ahmad Anwar,  
Head, Board of Courses of Studies,  
PG Department of Persian,  
P. O. A. Bazar Unku, Muz.

S.A. Section A  
17/5/19

17/5/19

17/5/19

(Elective Course)

A. Course No. PER 203 (EC)

M.M. 70

*A Study of some Urdu Personalities and their Contribution to Persian*

Total Credit 5

Unit-I

1. Study of Mirza Asadullah Khan Ghalib

- ☆ Biographical sketch and the age of Mirza Ghalib
- ☆ His contribution to Urdu Literature

Unit-II

1. Study of Allama Iqbal Lahori

- ☆ Life and works of Allama Iqbal.
- ☆ His contribution to Urdu & Persian Literature.  
Payam-e-Mashriq, Zabur-e-Ajam, Javed Nama etc.

Unit-III

1. Study of Allama Shibli Noman

- ☆ Life and works of Allama Shibli Noman.
- ☆ His contribution to Urdu & Persian Literature.

Unit-IV

1. Study of Maulana Azad.

- ☆ Life and works of Maulana Azad.
- ☆ His contribution to Urdu & Persian Literature.

Unit-V

1. Study of Sir Syed Ahmad Khan

- ☆ Life and works of Sir Syed Ahmad Khan
- ☆ His contribution to Urdu & Persian Literature.

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks
- (ii) 4 Short questions- 20 Marks
- (iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:-

1. Evaluation of Ghalib's Persian Poetry by Waris Mirani
2. Persian Ghazals of Ghalib by Yusuf Hussain, Prof. Nazir Ahmad
3. Kulliyat-e-Ghalib, Farsi Vol. I & II, Ed. by Dr. Syed Taqi Ashiq
4. Zabur-e-Ajam by Allama Iqbal
5. Payam-e-Mashriq by Allama Iqbal
6. Javed Nama by Allama Iqbal, Vol I & II
7. Hayat-e-Shibli by Syed Saleem Nadeem
8. Kulliyat-e-Shibli (Farsi) by Shibli Noman.
9. Sherul-Ajam by Allama Shibli Noman
10. Maulana Azad ki Farsi Khidmat by Dr. Shahid Nadeem

Dr. Farooq Akhbar / Asst. Prof.  
Head, Board of Courses & Examinations  
Department of Persian  
Aligarh Muslim Univ., MUZ.

**Structure of 2 Years (Four Semesters Post Graduate Degree are given  
Course under CBCS of UGC guideline.**

**PROPOSED SYLLABUS IN BRIEF  
M.A. IN PERSIAN 3<sup>RD</sup> SEMESTER**

Course Code	Course Title	Marks of Theory Exam	Marks of C.I.A.	Total Marks	Credit	Qualifying Criteria Marks decide Over CGPA
PER 301 (CORE)	History of Persian Language and Literature in India (Poetry)	70	30	100	5	CGPA
PER 302 (CORE)	Persian Language and Literature in India (Prose)	70	30	100	5	CGPA
PER 303 (CORE)	Persian Grammar, Prosody & Translation	70	30	100	5	CGPA
PER 304 (CORE)	Essay, Letter, Scanning & Conversation in Persian	70	30	100	5	CGPA
PER 305 (CORE)	Indo Persian Literature- I	70	30	100	5	CGPA
PER 306 (EC)	Project-2	70	30	100	5	CGPA

C.I.A. 30 Marks distributed:-  
1. Project/ Assignment/ Book reading  
2. Attendance and active participation in Departmental activities.

*Sd/-*  
Principal

*(Signature)*

*(Signature)*  
Dr. Parviz Ahmad  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Muz.

# Proposed Syllabus Choice Based Credit System (CBCS) of M.A. IIIrd Semesters

A. Course No. PER 301 (Core)

*History of Persian language and literature in India (Poetry)*

M.M. 70

Total Credit 5

## Unit-I

(i) Sultanat Period. *تیموری*

## Unit-II

(i) Mughal Period. *Akbar & Jahangir Period*

## Unit-III

Life and works of Bedil.

## Unit-IV

Life and works of Faiz.

## Unit-V

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

## B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

## C. Books recommended:-

- (i) Syed Sabahuddin Akbar Rahman
- (ii) Baz-e-Safia
- (iii) Bazm-e-Taimuria
- (iv) Bazm-e-Mamlukia
2. Persian Literature at Mughal Court- Prof. A. Ghani
3. Sadeed -> Ajam- Mehdi Nasiri
4. Hindustani Farsi Adab- Prof. S.H. Qasbi

*Dr. Imtiaz Ahmad Ansari*  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
& R.A. Bihar Univ., Muz.

A. Course No. PER 302 (Core)

M.M. 70

Persian language and literature in India (Prose)

Total Credit 3

Unit-I

اورنگزیب نامہ - اورنگزیب

Unit-II

گرونی - تاریخ افغانیاد

Unit-III

کتاب نمبر (5 to 1) - تاریخ شرف الدین احمد شیری - تاریخ افغانیاد

Unit-IV

اورنگزیب نامہ - اورنگزیب

Unit-V

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks  
(ii) 4 Short questions- 20 Marks  
(iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:-

اورنگزیب نامہ (1)  
گرونی (2)  
اورنگزیب نامہ (3)

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari,  
Head, Board of Courses of Studies,  
PG Department of Persian  
B.A. Bihar Univ., Muz.



A. Course No. PER 203 (Core)

M.M. 70

Persian Grammar, Prosody & Translation

Total Credit 5

Unit-I

Persian Grammar

- (i) Nouns, Pronoun
- (ii) Singular, Plural, Number, Preposition, Adjective

Unit-II

- (i) Infinitive, Verbs, Formative and Negative sentences

Unit-III

- (i) Tense and its kind

Unit-IV

Prosody

اصول عروض  
تجزیه شعر  
وزن عروضی  
سبب عروضی

Unit-V

- (i) Translation of Unseen Simple Persian Text into English/Urdu and Vice-Versa.

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks
- (ii) 4 Short questions- 20 Marks
- (iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:-

فارسی (1) - (2) (3)  
(4) (5) (6)  
(7) (8) (9)

L.C.  
1993/2019  
Dr. Imdad Ahmad Anzori  
Head, Board of Courses & Studies  
PG Department of Persian  
B.P.A. Bihar Univ., Bihar.

S.A. Saitos Afa

2019/11/9

Signature  
2019/11/9

Unit-I

Essay in Persian on any literary topic of the following

- ۱- سعدی
- ۲- مکتوبات
- ۳- سلسله رجال ایران
- ۴- سلسله شیری
- ۵- سلسله سهروردی
- ۶- سلسله ساسانی

Unit-II

Persian letter writing

Unit-III

Explanation and meaning of the following terms.

- |                |           |                  |        |                  |
|----------------|-----------|------------------|--------|------------------|
| ۵- عشق ابراهیم | ۳- سبزه   | ۴- سحر           | ۶- سحر | ۱- عرش           |
| ۱۰- ابراهیم    | ۹- روزگار | ۸- سبزه          | ۷- سحر | ۲- سحر           |
|                |           | ۱۲- سلسله ساسانی |        | ۱۱- سلسله ساسانی |

Unit-IV

- ۱- کلمات
- ۲- Meaning of Verb

Unit-V

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

B. Distribution of Marks.

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

C. Books recommended:-

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| ۱- سلسله ساسانی  | (۱) سلسله ساسانی |
| (۲) سلسله ساسانی | (۲) سلسله ساسانی |
| (۳) سلسله ساسانی | (۳) سلسله ساسانی |
| (۴) سلسله ساسانی | (۴) سلسله ساسانی |
| (۵) سلسله ساسانی | (۵) سلسله ساسانی |

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Muz.

S.A. Sultani  
13/3/19

13/3/19

13/3/19

Unit-I

**غزلیات امیر خسرو**

- (1) بزم پایند آید آب روانی آید
- (2) چو باستان از در شست آنگری پندار کن۔
- (3) ای میرز چو پای تو رنگ جان آذری

Unit-II

**عبد القادر بیگلر**

- (1) حمیت اگر چست کله کہ پیر مرد کی آید۔
- (2) دم دوشی کاو سن لہو ہا گنجر زبان شہ۔
- (3) تیست اگر گنجر کی سن بالیات نام

Unit-III

**علامہ اقبال**

- (One fourth Part) (1) زہد نام

Unit-IV

**فیض**

- (1) شوی آں دامن (نصف اہل)

Unit-V

- (1) انکب کلام ناب  
کلمتے رنگ رنگ لہو کا کوی (1-10)

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

**B. Distribution of Marks.**

- |   |          |
|---|----------|
| (i) 10 Objective questions-                 | 20 Marks |
| (ii) 4 Short questions-                     | 20 Marks |
| (iii) 3 Critical and Descriptive questions- | 30 Marks |

**C. Books recommended:-**

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| دکتر خسرو اللہ علی احمد  | (1) رضایانہ              |
| ابوالفضل                 | (2) آئین اکبری           |
| پروفیسر نور الحسن انصاری | (3) دیوان امیر خسرو ہندو |
| پروفیسر سید محمد         | (4) ادب اقبال            |

Dr. Amirul Hossain Ansari,  
Head, Board of Courses and Examinations,  
PG Department of Persian,  
B.R.A. Bihar Univ., Muz.

**Structure of 2 Years (Four Semesters Post Graduate Degree are given  
Course under CBCS of UGC guideline.**

**PROPOSED SYLLABUS IN BRIEF  
M.A. IN PERSIAN 4<sup>TH</sup> SEMESTER**

Course Code	Course Title	Marks of Theory Exam	Marks of C.I.A.	Total Marks	Credits	Qualifying Criteria Marks/Grade/Class/CGPA
PER 401 (EC)-I	Classical Persian Poetry	70	30	100	5	CGPA
PER 402 (EC) I	Modern Persian Prose & Poetry	70	30	100	5	CGPA
PER 403 (EC)-I	تاریخ و ادبیات ایران از آغاز تا کنون	70	30	100	5	CGPA
PER 404 (EC)-I	تاریخ و ادبیات ایران از آغاز تا کنون	70	30	100	5	CGPA

C.I.A. 30 Marks distributed:-  
1. Project/ Assignment/ Book reading  
2. Attendance and active participation in Departmental activities.

*S.A. Farooqui*  
Head of PG Department

*M. Farooqui*  
Head of PG Department

*Dr. Farooqui*  
Head, Board of Courses of PG  
PG Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Patna.

*Dr. Farooqui*  
Head, Board of Courses of PG  
PG Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Patna.

# Proposed Syllabus Choice Based Credit System (CBCS) of M.A. IVth Semesters

(Elective Course)

A. Course No. PER 401 (EC)

M.M. 70

Classical Persian Poetry

Total Credit 3

## Unit-I

گمشده فریبی (دو قطعه)

## Unit-II

1. Qasid-e- Anwari-

(Gar Dil-o- Dost Bahare kan Bashad)

## Unit-III

1. Qasid-e- Zahiruddin Faryabi-

(Sharah-e-Ghame to Lazzi-e- Shadi Be Jan Dehad)

## Unit-IV

Critical note on following:-

(i) Minhaajus Siraj

(ii) Tabqat-e-Nazri

## Unit-V

1. Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

## B. Distribution of Marks.

(i) 10 Objective questions-

20 Marks

(ii) 4 Short questions-

20 Marks

(iii) 3 Critical and Descriptive questions-

30 Marks

## C. Books recommended:-

دیوان گمشده فریبی

(i) گمشده فریبی

دیوان گمشده فریبی

(r) گمشده فریبی

3. Diwan-e- Anwari Bakoshtish Saedi Nafisi

4. Diwan-e-Hakim Zahiruddin Faryabi Be Sal 'Wa Ahtesam Haji Shaikh Ahmad Shirazi

تعمیر و  
تعمیر و

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari,  
Head, Board of Courses of Studies  
PG Department of Persian  
M.A. Bihar Univ., Muz.

S.A. Sakin Aji  
12/1/2022

am

Dr. Imtiaz Ahmad Ansari  
12/1/2022

(Elective Course)

A. Course No. PER-402 (EC)

M.M. 70

Modern Persian Prose & Poetry

Total Credit 5

Unit-I

سید کاظمی شادرو  
سازند وحدت  
۱۵ اردیبهشتی ۱۳۰۲ غزلی شکر است  
۱۶ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب

Unit-II

پروین اعتصامی

۳۰ اردیبهشت  
۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب  
۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب

Unit-III

محمد حسین شهریار

۳۰ اردیبهشت  
۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب  
۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب

Unit-IV

نیمایوشیخ

۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب  
۳۰ اردیبهشت ۱۳۰۲ مکتوب

Unit-V

Translation unseen passage from Persian to Urdu/English and Vice Versa.

B. Distribution of Marks.

- (i) 10 Objective questions- 20 Marks  
(ii) 4 Short questions- 20 Marks  
(iii) 3 Critical and Descriptive questions- 30 Marks

C. Books recommended:-

دکتر محمد ابراهیم  
Dr. Md. Ishaque  
پروفیسر گلشن ساجد کاشانی  
دکتر انوشیروان  
۱) دکتر گلشن ساجد کاشانی  
Modern Persian Poetry (۲)  
۲) دکتر محمد ابراهیم  
۳) دکتر انوشیروان  
۴) دکتر انوشیروان  
۵) دکتر انوشیروان



Dr. Imtiaz Ahmad Ansari  
Head, Board of Courses of Studies  
P.G. Department of Persian  
B.R.A. Bihar Univ., Muz.

S. A. Sultan Ansari  
25/5/18

S. A. Sultan Ansari  
25/5/18

S. A. Sultan Ansari  
25/5/18

S. A. Sultan Ansari  
25/5/18  
P.G. Department of Persian  
B.R.A. Bihar University, Muzaffarpur